

Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammāsambuddhassa

禮敬世尊，阿羅漢，正等正覺者

20210226

佛隨念 (buddhānusati) 入門

itipi so bhagavā araham sammāsambuddho vijjā-caraṇa-sampanno sugato lokavidū anuttaro purisa-damma-sārathi satthā deva-manussānaṃ buddho bhagavā'ti.

那世尊，亦即是阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。

- 1.如來(tathāgata)**
- 2.應供(arahant)**
- 3.正遍知(sammā-sambuddha)**
- 4.明行足(vijjā-caraṇa-sampanna)**
- 5.善逝(sugata)**
- 6.世間解(loka-vidū)**
- 7.無上士、調御丈夫(anuttaro purisa-damma-sārathi)**
- 8.天人師(satthā deva-manussānaṃ)**
- 9.佛(buddha)**
- 10.世尊(bhagavant)**

Dīgha Nikāya, sīlakkhandhavaggaṃ,
2. sāmaññaphalasuttaṃ n, paṇītatarasāmaññaphalaṃ
(DN 2.12)

長部2《沙門果經》：

190. bhagavā etadavoca — “idha, mahārāja, **tathāgato loke**
uppajjati arahamaṃ sammāsambuddho vijjācaraṇasampanno sugato
lokavidū anuttaro purisadammasārathi satthā devamanussānaṃ
buddho bhagavā.

世尊這樣說：大王！於此，**如來、阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士-調御丈夫、人天師、佛、世尊**出現於世間。

so imaṃ lokaṃ sadevakaṃ samārakaṃ sabrahmakaṃ
sassamaṇabrāhmaṇiṃ pajamaṃ sadevamanussaṃ sayamaṃ **abhiññā**
sacchikatvā pavedeti.

他以自己證智作證之後為這世間宣說，包括對天、魔、梵、沙門、婆羅門、天及人。

so dhammaṃ deseti ādikalyāṇaṃ majjhakalyāṇaṃ
pariyosānakalyāṇaṃ sātthaṃ sabyañjanaṃ, kevalaparipuṇṇaṃ
parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāseti.

他教導的法，最初是善的、中間是善的、完結是善的，有意義的，有字句的，顯示：完全圓滿的遍淨梵行。

SN 1, 11. sakkasamyuttaṃ, 1. paṭhamavaggo,
3. dhajagga-suttaṃ (SN 11.3) 相應部《旗頂經》

“ahañca kho, bhikkhave, evaṃ vadāmi — ‘sace tumhākaṃ,
bhikkhave, arañña-gatānaṃ vā rukkhamaṇa-gatānaṃ vā
suññāgāra-gatānaṃ vā uppajjeyya bhayaṃ vā chambhitattaṃ vā
lomahaṃso vā, mameva **tasmiṃ samaye** anussareyyātha — **itipi**
so bhagavā arahamaṃ sammāsambuddho vijjācaraṇasampanno

sugato lokavidū anuttaro purisadammasārathi satthā
devamanussānaṃ buddho bhagavā'ti. mamañhi vo, bhikkhave,
anussarataṃ yaṃ bhavissati bhayaṃ vā chambhitattaṃ vā
lomahaṃso vā, so pahīyissati.

諸比丘！我這樣說：「諸比丘！如果你們已到曠野處、或樹下、或空屋，生起恐懼，或驚恐狀態，或身毛豎立，在那時候應這樣隨念於我：「那世尊，亦即是阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。」諸比丘！若是有人已隨念於我〔「那世尊...」〕他將捨除恐懼，或驚恐狀態，或身毛豎立。

《雜阿含550經》卷20：

尊者摩訶迦旃延語諸比丘：「佛、世尊、如來、應〔供〕、等正覺，所知所見，說六法出苦處、昇於勝處，說一乘道（ekāyana magga一趣道）淨諸眾生，離諸惱苦，憂悲悉滅，得真如法。何等為六？謂聖弟子念如來、應〔供〕、等正覺所行法淨，如來、應〔供〕、等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。

聖弟子念如來應所行法故，離貪欲覺、離瞋恚覺、離害覺。如是，聖弟子出染著心。

何等為染著心？謂五欲功德（五種欲pañca kāma-guṇā）。於此五欲功德離貪、恚、癡，安住正念正智，乘於直道，修習念佛，正向涅槃，是名如來、應〔供〕、等正覺所知所見，說第一出苦處、昇於勝處，一乘道淨於眾生，離苦惱，滅憂悲，得如實法。

(CBETA, T02, no. 99, p. 143b20-c4)

AN.6.26/ 6. Mahākaccāna-suttaṃ

《大迦旃延經》（6.26）：

Āyasmā mahākaccāno etadavoca— “acchariyaṃ, āvuso; abbhutaṃ, āvuso! Yāvañcidaṃ tena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena sambādhe okāsādhigamo anubuddho sattānaṃ visuddhiyā sokaparidevānaṃ samatikkamāya dukkhadomanassānaṃ atthaṅgamāya ñāyassa adhigamāya nibbānassa sacchikiriyaṃ, yadidaṃ **cha anussatiṭṭhānāni**.

具壽大迦旃延這樣說：「諸學友！不可思議。諸學友！未曾有。那知者、見者的世尊、阿羅漢、正遍知於壓迫/阻礙中獲得有隨覺的機會，為了有情的清淨，為了愁悲的超越，為了苦憂的滅沒，為了正理的獲得，為了涅槃的作證，就是隨念六處。」

“Katamāni cha? Idhāvuso, ariyasāvako tathāgataṃ anussarati— ‘itipi so bhagavā ...pe... sathā devamanussānaṃ buddho bhagavā’ti. Yasmiṃ, āvuso, samaye ariyasāvako tathāgataṃ anussarati nevassa tasmiṃ samaye rāgapariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti, na dosapariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti, na mohapariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti; ujugatamevassa tasmiṃ samaye cittaṃ hoti, **nikkhantaṃ muttaṃ vuṭṭhitaṃ gedhamhā**.

是哪六個？諸學友！於此，聖弟子隨念如來：「此即是，那世尊...（略）...人天師、佛、世尊。」諸學友！不論在什麼時候，每當聖弟子在隨念如來的時候，確實沒有被貪纏縛的心，也沒有被瞋纏縛的心，也沒有被癡纏縛的心，在那時候有正直行的心，已在貪求中出離、解脫、出起。

‘**Gedho**’ti kho, āvuso, pañcannetaṃ kāmagaṇānaṃ adhivacanaṃ. Sa kho so, āvuso, ariyasāvako sabbaso ākāsasamena cetasā viharati vipulena mahaggatena appamāṇena averena abyāpajjena. Idampi kho, āvuso, **ārammaṇaṃ** karitvā evamidhekacce sattā visuddhidhammā bhavanti.

諸學友！這「貪求」是五種欲的同義語。諸學友！那聖弟子心住於一切與虛空相同，是廣、大（或上二界）、無量，無敵意、無瞋害。諸學友！以此〔佛隨念等〕作為**所緣**之後，正是這裡一些有情他們的清淨諸法。

Visuddhi 1, 7. chānussatiniddeso, 1. buddhānussatikathā

《清淨道論》佛隨念的功德：

145. tassevaṃ iminā ca iminā ca kāraṇena so bhagavā arahaṃ ... pe ... iminā ca iminā ca kāraṇena bhagavāti buddhagaṇe anussarato neva tasmim samaye rāga-pariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti, na dosa-pariyuṭṭhitaṃ, na moha-pariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti.

ujugatamevassa tasmim samaye cittaṃ hoti **tathāgatam-ārabbha**¹ (a. ni. 6.10).

以這每一個原因為「那世尊、阿羅漢」...乃至...以這每一個原因為「世尊」。在隨念佛陀的德行/素質的時候，確實沒有被貪纏縛的心，也沒有被瞋纏縛的心，也沒有被痴纏縛的心。在那時候，已正直行的心，只關注於如來〔德行/素質〕。

iccassa evaṃ rāgādi-pariyuṭṭhānābhāvena vikkhambhita-nīvaraṇassa kammaṭṭhānābhimukhatāya ujugatacittassa **buddhagaṇa**-poṇā vitakkavicārā pavattanti.

這樣，由於被貪等纏縛（的心）已不存在，蓋已鎮伏者，面對〔佛

¹ **ārabbha** : adv. [ārabhati]的ger. BSk. ārabhya] 關於。-vatthu關心事，義務。

隨念〕的業處，已正直行的心，傾向於佛陀德行/素質，轉起尋伺。

buddhagūṇe anuvitakkayato anuvicārayato pīti uppajjati.
從隨尋、隨伺在佛陀的德行/素質而生起喜。

pītimanassa pītipadaṭṭhānāya passaddhiyā kāya-citta-darathā paṭippassambhanti.

意喜者，由於喜的足處而輕安²，止息了身心的憂患苦惱/不安。

passaddha-darathassa kāyikampi cetasikampi sukhaṃ uppajjati.
止息了憂患苦惱/不安者，生起身的、心的快樂。

sukhino buddhagūṇārammaṇaṃ hutvā cittaṃ samādhīyatīti
anukkamena ekakkhaṇe jhānaṅgāni uppajjanti.

有樂者，有了佛陀德行/素質為所緣後的心被平靜下來/入定。依
（上述尋伺-喜-輕安-樂等的）次第，於一剎那中生起了諸禪支。

buddhagūṇānaṃ pana gambhīratāya nānappakāra-
gūṇānussaraṇaādhimuttatāya vā appanaṃ appatvā
upacārappattameva jhānaṃ hoti.

然而，由於佛陀德行/素質的甚深性，或由於隨念許多種類德行/素質的勝解性，未到達安止後，只是獲得近行禪。

tadetaṃ buddhagūṇānussaraṇa-vasena uppannattā
buddhānussaticceva saṅkhaṃ gacchati.

這〔近行禪〕，它因隨念佛陀德行/素質生起，故稱「佛隨念」。

imañca pana buddhānussatiṃ anuyutto bhikkhu satthari sagāravo
hoti sappatisso³, saddhāvepullaṃ sativepullaṃ paññāvepullaṃ

² **passaddha** : a. [passambhati止息、安息的pp.] 安息的，輕安的。

³ **sappatisso** : patissa=paṭissa a. paṭissā的形容詞。[paṭi-smr 的 pp.] 形容sa有-paṭissa憶念者。

puññavepullaṅca adhigacchati, pīti-pāmojja-bahulo hoti, bhaya-bherava-saho dukkhādhivāsana-samattho, sathārā samvāsa-saññam paṭilabhati.

又已實踐於佛隨念的比丘，是尊敬於大師的有憶念者，他證得廣大的信、廣大的念、廣大的慧及廣大的福，是喜悅、歡悅多者，是忍受恐懼、害怕及諸苦的強力/熟練者，他得到與大師共住的想⁴（知覺）。

buddhaguṇānussatiyā ajjhāvutthaṅcassa sarīrampi cetiya-gharam-iva pūjārahaṃ hoti.

已住隨念佛陀德行/素質者的身體，也如塔廟、住宅一樣，是應被尊敬供養的。

buddhabhūmiyaṃ cittaṃ namati. vītikkamitabba-vatthu-samāyogecassa sammukhā sathāraṃ passato viya hirottappaṃ

paccupaṭṭhāti. uttari appaṭivijjhanto pana sugati-parāyano hoti.

由於他的心向於佛地，在面對與可能應犯罪事時，如見大師而現起慚與愧。又，當未通達更上時⁵所趣之處是善趣。

《清淨道論大疏》：

dukkhādhivāsana-samattho buddhānussatiyā sarīradukkhassa paduma-palāse udakassa viya vinivaṭṭanato.

「諸苦的強力/熟練者」：佛隨念者的身苦，猶如在紅蓮、蘇芳樹葉中的水一樣滑走。

buddhabhūmiyaṃ cittaṃ namati buddhaguṇānaṃ mahantabhāvassa **paccakkhato** upaṭṭhānato.

⁴ **saññā** : [sam一起+ ñā (梵jñā) 知]。【陰】感覺 (sense) ，知覺 (perception) ，標誌 (mark) ，命名 (name) ，承認 (recognition) ，作手勢 (gesture) ，想 (perception) 。

⁵ **uttari** : 更上者，有時指通達四諦的聖道，即已俱修三學而未證得更上須陀洹 (sotāpanno) 的「小的須陀洹者」 (cūḷako sotāpanno) ，或指阿羅漢境界。

「心向於佛地」：佛陀德行/素質的偉大情況，經由個人的經驗
(現量的、體驗到) 而現前。

**uttari appaṭivijjhantoti imāya bhāvanāya upari taṃ adhiṭṭhānaṃ
katvā saccāni appaṭivijjhanto.**

「當未通達更上時」：當他在這更上的修習作決意後，是諸諦未通
達者。

sugati-parāyaṇoti sugati-samparāyo.

「所趣之處是善趣」：來世是善趣。

**itipi so bhagavā araham sammāsambuddho
vijjācaraṇasampanno sugato lokavidū anuttaro
purisadammasārathi satthā devamanussānaṃ buddho
bhagavā'ti.**

那世尊，亦即是阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士
調御丈夫、天人師、佛、世尊。

迴向

願此功德種善根，累世怨親同沾恩。
由斯解脫諸苦惱，共證菩提度有情。

**Sādhu ! Sādhu ! Sādhu !
善哉 ! 善哉 ! 善哉**